

V. ERANSKINA/ANEXO V

**Ontzi-enpresaren adierazpen-eredua, ontziratze-aldien egiaztagiriak egiteko**  
**Modelo de declaración de la empresa naviera, para acreditar los períodos de embarco**

..... ontziaren ontzi-enpresaren ordezkari edota kapitain bezala (1)  
....., behean sinatze duenak

**EGIAZTATZEN du**

..... (2) titulazioa duen .....  
jaunak/andreak arestian aipatutako ontzian zerbitzu eman duela ..... (3) gisa.  
Egiaztatzen du, baita ere, .....(e)(a)n ontziratatu zela ..... ko portuan, eta  
.....(e)(a)n lehorreratu zela ..... ko portuan.

Ontziaren identifikazioa eta datuak:

Izena: .....; IMO zk: .....; Bandera: .....;  
Ontzi-mota: ..... ETG: ..... Luzera: .....; Potentzia .....

Kapitaina/Ordezkaria:

Kapitainaren edo ordezkariaren izena:

NAN zenbakia:

Egiaztatzailearen sinadura

Data:

El abajo firmante como capitán y/o representante (1) ..... de la empresa  
naviera del buque .....

**CERTIFICA** que, D....., con titulación de.....,  
(2), ha prestado servicio en el citado buque en calidad de (3) ..... ; embarcó en el puerto  
de ..... el día ..... y desembarcó en el puerto de ..... el día .....

Identificación y datos del buque:

Nombre ..... , nº OMI ..... , Bandera..... , clase de buque  
..... , arqueo bruto ..... , eslora..... , potencia .....

El capitán/El representante:

Nombre del capitán o del representante:

Nº de DNI:

Firma del certificador

Fecha:

The undersigned as master or owner's representative (1) ..... of the ship  
.....

**CERTIFY** that ..... , with certificate (2) of ..... has been  
served on board of that ship, with capacity of ..... (3), from the date of embarkation  
..... , in the port of ..... , to the date of disembarkation ..... in the port of .....

Vessel identification:

Ship's name: ..... , IMO nº: ..... , flag: ..... , type of ship: ..... ,  
of gross tonnage: ..... , length: ..... , and propulsion power

The master of the ship/The owner's representative:

Name:

Nº Passport:

Signature of the certifying

Date:

(1) Ontzi-jabearen ordezkaria/Representante de Armador

(2) Eskatzailearen titulazioa./Titulación del solicitante/ *Solicitor's certificate*

(3) Ontzian izan duen kargua, eginkizuna edo ahalmena./ Cargo, función o capacidad a bordo/ *Rank, functions or capacities on board*